

# Emergency Manual 緊急のときのマニュアル

English Version  
英語版



Social Harmony Promotions  
Section  
☎ 0595-84-5066  
www.city.kameyama.mie.jp

This manual will help you with Japanese phrases you will need in an emergency.

- \* Calm down and speak slowly in emergencies.
- \* Find a person who speaks Japanese.
- \* Greet Japanese who live in your neighborhood everyday and be friendly with them.

*Ohayō* (Good morning)  
*Konnichiwa* (Hello)  
*Konbanwa* (Good evening)  
*Arigatō* (Thank you)



## Emergency (☎119)



(This will connect you to the Fire Department.)

If you faint or are seriously injured, call an ambulance and say the following.

- Kyūkyū desu.*  
(This is an emergency.)
- Kyūkyūsha wo onegai shimasu.*  
(Please send an ambulance.)
- Watashi wa \_\_\_\_ desu.*  
(My name is \_\_\_\_.)
- Jōsho wa \_\_\_\_ desu.*  
(The address is \_\_\_\_.)
- Ishiki ga arimasen.*  
(They are unconscious.)  
*Kokyū wo shite imasen.*  
(They are not breathing.)  
*Chi wo haite imasu.*  
(They are coughing with blood.)  
*Chi ga takusan dete imasu.*  
(They are bleeding profusely.)
- Denwa bangō wa \_\_\_\_ desu.*  
(My phone number is \_\_\_\_.)

## Fire Department (☎119)



(This will connect you to the Fire Department.)

Call and say the following.

- Kaji desu.*  
(There is a fire.)
- Chikakuni \_\_\_\_ ga arimasu.*  
(There is a \_\_\_\_ nearby.)
- Jūsho wa \_\_\_\_ desu.*  
(The address is \_\_\_\_.)
- Watashi wa \_\_\_\_ desu.*  
(My name is \_\_\_\_.)
- Denwa bangō wa \_\_\_\_ desu.*  
(My phone number is \_\_\_\_.)

- \* Calmly evacuate.
- \* Make sure you know where the emergency exits are in the building.

(Emergency exit sign)



## Traffic Accident

(☎110)



(This will connect you to the Police.)

Call and say the following.

- (Kōtsū) jiko desu.*  
(There is an accident.)
- Hito ga kega wo shite imasu.*  
(Someone is injured.)
- Chikakuni \_\_\_\_ ga arimasu.*  
(There is a \_\_\_\_ nearby.)
- Jūsho wa \_\_\_\_ desu.*  
(The address is \_\_\_\_-cho \_\_\_\_.)
- Watashi wa \_\_\_\_ desu.*  
(My name is \_\_\_\_.)
- Denwa bangō wa \_\_\_\_ desu.*  
(My phone number is \_\_\_\_.)

Write your personal information here.

自分の情報を書いておきましょう

Name 名前 \_\_\_\_\_

Address 住所 \_\_\_\_\_

Blood Type 血液型 \_\_\_\_\_

Allergies アレルギー 有 Yes / 無 No (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

Illnesses 持病 疾病 \_\_\_\_\_

Heart disease 心臓病

Brain disease 脳疾患

Respiratory disease 呼吸器疾患

Other (\_\_\_\_\_) その他の疾患

Phone 1 電話番号① \_\_\_\_\_

Phone 2 電話番号② \_\_\_\_\_

Phone no. of a friend who speaks Japanese. 日本語が話せる友人の番号 \_\_\_\_\_

Other (e.g., pregnant, medication, etc.) その他 (妊娠の有無・飲んでいる薬など) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## Incidents (☎110)

(This will connect you to the Police.)  
Call and say the following.



- Jiken\* desu.*  
(There has been an **Incident\***.)  
[\*]: *tōnan* (theft)  
*gōtō* (robbery)  
*kenka* (fight)  
*satsujin* (murder)  
*sutōkaa* (stalker)  
*yukue fumei* (missing person)  
*bōkō* (assault)  
*maigo* (missing child)  
*chikan* (groping), etc.
- Jūsho wa \_\_\_\_ desu.*  
*Chikakuni \_\_\_\_ ga arimasu.*  
(The address is \_\_\_\_.  
There is a \_\_\_\_ nearby.)
- Watashi wa \_\_\_\_ desu.*  
(My name is \_\_\_\_.)
- Denwa bangō wa \_\_\_\_ desu.*  
(My phone number is \_\_\_\_.)

## Calling from a Public Phone

### Grey public phones

Pick up the receiver and dial 119 or 110.



### Green public phones

Press the red button if it has one.



It will connect to the Police. If there is no red button, pick up the receiver and dial 119 or 110.

## Seeking Medical Attention

on Public Holidays or at Night

(☎0595-82-1199)

(This will connect you to the Kameyama Emergency Medical Information Center.)

If you fall ill on a public holiday or in the middle of the night, call the center and say the following.

- Byōki ni narimashita.* (I'm ill.)
- Kyō no byōin no namae wo yukkuri itte kudasai.*  
(Please tell me the name of today's hospital slowly.)
- Byōin no denwa bangō wo yukkuri itte kudasai.*  
(Please tell me the hospital's phone no. slowly.)

## Calling a Taxi

Taxi companies will dispatch a taxi to the location of your choice when you call them and say the following.

- Takusi wo onegaishimasu.*  
(Please send a taxi.)
- Watashi wa \_\_\_\_ desu.*  
(My name is \_\_\_\_.)
- Denwa bangō wa \_\_\_\_ desu.*  
(My phone number is \_\_\_\_.)
- \_\_\_\_ e kite kudasai.*  
(Please come to \_\_\_\_.)
- \_\_\_\_ e itte kudasai.*  
(I want to go to \_\_\_\_.)

[\*] If it is your home, tell them your home address, \_\_-cho \_\_ banchi.

### Taxi companies

Kameyama Kotsu (7:00~24:00)	0595-82-1228 0120-375-162
Seki Kotsu (6:30-1:30 a.m. the next day) (Sundays until 0:30a.m. the next day)	0595-83-0078 0120-960-306
Meitetsu Taxi (24 hrs)	0595-84-0150
Kosuga Taxi (7:00~21:00)	0595-82-2238 0120-777-663*
Subaru Kotsu (24 hrs)	0595-82-9876 0120-669-733

(\* Inaccessible from mobile phones.)

## Phone Numbers

(Say your phone no. in Japanese.)

1 ● <i>ichi</i>	2 ● <i>ni</i>	3 ● <i>san</i>
4 ● <i>yon</i>	5 ● <i>go</i>	6 ● <i>roku</i>
7 ● <i>nana</i>	8 ● <i>hachi</i>	9 ● <i>kyuu</i>
*	0 ● <i>zero</i>	#

Write your phone no. here.

## Useful Phrases for Disasters

\* Learn these Japanese phrases.

- *Abunai* (Look out!)

- *Nigete (Hinan shite)*  
(Escape! (Evacuate!))

- *Tasukete* (Help!)

- *Hito ga oborete imasu*  
(Someone is drowning)

**Incidents (☎110)**

(This will connect you to the Police.)  
Call and say the following.



- Jikeri\* desu.**  
(There has been an **incident**\*)  
□\*: *tōnan* (theft)  
*gōtō* (robbery)  
*kenka* (fight)  
*satsujin* (murder)  
*sutōkaa* (stalker)  
*yukue fumei* (missing person)  
*bōkō* (assault)  
*maigo* (missing child)  
*chikan* (groping), etc.
- Jūsho wa \_\_\_\_\_ desu.**  
**Chikakuni \_\_\_\_\_ ga arimasu.**  
(The address is \_\_\_\_\_.  
There is a \_\_\_\_\_ nearby.)
- Watashi wa \_\_\_\_\_ desu.**  
(My name is \_\_\_\_\_.)
- Denwa bangō wa \_\_\_\_\_ desu.**  
(My phone number is \_\_\_\_\_.)

**Calling from a Public Phone**

**Grey public phones**

Pick up the receiver and dial 119 or 110.



**Green public phones**

Press the red button if it has one.



It will connect to the Police. If there is no red button, pick up the receiver and dial 119 or 110.

**Seeking Medical Attention**

**on Public Holidays or at Night**

(☎0595-82-1199)

(This will connect you to the Kameyama Emergency Medical Information Center.)

If you fall ill on a public holiday or in the middle of the night, call the center and say the following.

- Byōki ni narimashita.** (I'm ill.)
- Kyō no byōin no namae wo yukkuri itte kudasai.**  
(Please tell me the name of today's hospital slowly.)
- Byōin no denwa bangō wo yukkuri itte kudasai.**  
(Please tell me the hospital's phone no. slowly.)

**Calling a Taxi**

Taxi companies will dispatch a taxi to the location of your choice when you call them and say the following.

- Takusi wo onegaishimasu.**  
(Please send a taxi.)
- Watashi wa \_\_\_\_\_ desu.**  
(My name is \_\_\_\_\_.)
- Denwa bangō wa \_\_\_\_\_ desu.**  
(My phone number is \_\_\_\_\_.)
- \_\_\_\_\_ e kite kudasai.**  
(Please come to \_\_\_\_\_.)
- \_\_\_\_\_ e itte kudasai.**  
(I want to go to \_\_\_\_\_.)

(\*)If it is your home, tell them your home address, \_\_-cho \_\_ banchi.

**Taxi companies**

Kameyama Kotsu (7:00~24:00)	0595-82-1228 0120-375-162
Seki Kotsu (6:30~1:30 a.m. the next day) (Sundays until 0:30a.m. the next day)	0595-83-0078 0120-960-306
Meitetsu Taxi (24 hrs)	0595-84-0150
Kosuga Taxi (7:00~21:00)	0595-82-2238 0120-777-663*
Subaru Kotsu (24 hrs)	0595-82-9876 0120-669-733

(\* Inaccessible from mobile phones.)

**Phone Numbers**

(Say your phone no. in Japanese.)

1 ● <i>ichi</i>	2 ● <i>ni</i>	3 ● <i>san</i>
4 ● <i>yon</i>	5 ● <i>go</i>	6 ● <i>roku</i>
7 ● <i>nana</i>	8 ● <i>hachi</i>	9 ● <i>kyuu</i>
* ●	0 ● <i>zero</i>	#

Write your phone no. here.

**Useful Phrases for Disasters**

\* Learn these Japanese phrases.

- **Abunai** (Look out!)

- **Nigete (Hinan shite)**  
(Escape! (Evacuate!))

- **Tasukete** (Help!)

- **Hito ga oborete imasu**  
(Someone is drowning)

**Emergency Manual**

緊急のときのマニュアル

English Version

英語版



This manual will help you with Japanese phrases you will need in an emergency.

- \* Calm down and speak slowly in emergencies.
- \* Find a person who speaks Japanese.
- \* Greet Japanese who live in your neighborhood everyday and be friendly with them.

*Ohayō* (Good morning)  
*Konnichiwa* (Hello)  
*Konbanwa* (Good evening)  
*Arigatō* (Thank you)



Social Harmony Promotions

Section

☎ 0595-84-5066

www.city.kameyama.mie.jp

**Emergencies (☎119)**



(This will connect you to the Fire Department.)

If you faint or are seriously injured, call an ambulance and say the following.

- Kyūkyū desu.**  
(This is an emergency.)
- Kyūkyūsha wo onegai shimasu.**  
(Please send an ambulance.)
- Watashi wa \_\_\_\_\_ desu.**  
(My name is \_\_\_\_\_.)
- Jōsho wa \_\_\_\_\_ desu.**  
(The address is \_\_\_\_\_.)
- Ishiki ga arimasen.**  
(They are unconscious.)  
**Kokyū wo shite imasen.**  
(They are not breathing.)  
**Chi wo haite imasu.**  
(They are coughing with blood.)  
**Chi ga takusan dete imasu.**  
(They are bleeding profusely.)
- Denwa bangō wa \_\_\_\_\_ desu.**  
(My phone number is \_\_\_\_\_.)

**Fire Department (☎119)**



(This will connect you to the Fire Department.)

Call and say the following.

- Kaji desu.**  
(There is a fire.)
- Chikakuni \_\_\_\_\_ ga arimasu.**  
(There is a \_\_\_\_\_ nearby.)
- Jūsho wa \_\_\_\_\_ desu.**  
(The address is \_\_\_\_\_.)
- Watashi wa \_\_\_\_\_ desu.**  
(My name is \_\_\_\_\_.)
- Denwa bangō wa \_\_\_\_\_ desu.**  
(My phone number is \_\_\_\_\_.)

\* Calmly evacuate.  
\* Make sure you know where the emergency exits are in the building.

(Emergency exit sign)



**Traffic Accident**

(☎110)



(This will connect you to the Police.)

Call and say the following.

- (Kōtsū) jiko desu.**  
(There is an accident.)
- Hito ga kega wo shite imasu.**  
(Someone is injured.)
- Chikakuni \_\_\_\_\_ ga arimasu.**  
(There is a \_\_\_\_\_ nearby.)
- Jūsho wa \_\_\_\_\_ desu.**  
(The address is \_\_\_\_\_-cho \_\_\_\_\_.)
- Watashi wa \_\_\_\_\_ desu.**  
(My name is \_\_\_\_\_.)
- Denwa bangō wa \_\_\_\_\_ desu.**  
(My phone number is \_\_\_\_\_.)

**Write your personal information here.**

自分の情報を書いておきましょう  
Name 名前 \_\_\_\_\_

Address 住所 \_\_\_\_\_

Blood Type 血液型 \_\_\_\_\_

Allergies アレルギー 有 Yes / 無 No ( ) \_\_\_\_\_

持病 Illnesses \_\_\_\_\_

心臓病 Heart disease

脳疾患 Brain disease

呼吸器疾患 Respiratory disease

その他の疾患 Other ( ) \_\_\_\_\_

電話番号① Phone 1 \_\_\_\_\_

電話番号② Phone 2 \_\_\_\_\_

Phone no. of a friend who speaks Japanese.

日本語が話せる友人の番号 \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Other (e.g., pregnant, medication, etc.)**

その他 (妊娠の有無・飲んでいる薬など)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_